



# Der Helbebote

Amtsblatt der Gemeinde Helbedündorf



mit den Ortsteilen:

Friedrichsrode | Großbrüchter | Holzthaleben | Keula | Kleinbrüchter | Toba

25. Jahrgang

Freitag, 28. April 2017

4/2017 - 17. Woche

**Kulturbund Großbrüchter &  
Oldtimerfreunde Großbrüchter**



# 7. Oldtimertreffen Großbrüchter 01. Mai 2017 mit großem Teilemarkt



**Fahrzeugführer haben freien Eintritt**

Gäste zahlen 2,- €, Kinder bis 14 J. freier Eintritt

**Händler & Verkäufer bitte nur auf Anmeldung!**

Telefon: 036330 / 68874 Mobil: 0163 / 6940158

## Gemeindeverwaltung Helbedündorf

Sitz: Rasenweg 5, 99713 Helbedündorf  
 Homepage: [www.helbeduendorf.de](http://www.helbeduendorf.de)  
 E-Mail: [info@helbeduendorf.de](mailto:info@helbeduendorf.de)  
 Tel. 036029 82033  
 Fax 036029 83313

### Sprechzeiten des Bürgermeisters:

Montag 09.00 - 12.00 Uhr  
 Dienstag 15.00 - 17.00 Uhr  
 Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr

### Sprechzeiten - allgemeine Verwaltung:

Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr  
 Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr  
 Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr  
 Freitag 09.00 - 12.00 Uhr

### Sprechzeiten des Einwohnermeldeamtes:

Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr  
 Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr  
 Freitag 09.00 - 12.00 Uhr

### Sprechzeiten des Ordnungsamtes:

Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr  
 Donnerstag 08.00 - 10.00 Uhr

### Sprechzeiten des Kontaktbereichsbeamten:

Dienstag 11.00 - 12.00 und 16.00 - 18.00 Uhr  
 Freitag 11.00 - 12.00 Uhr

### Sprechzeiten der Ortsteilbürgermeister:

#### Ortsteil Holzthaleben:

**Gerald Burghardt**  
 dienstags 17.30 - 18.00 Uhr  
 in der alten Schule (Vereinshaus)  
 Tel. 0172 5895673  
 und 036029 74563

#### Ortsteil Keula:

**Ilona Ulrich**  
 nach telefonischer Vereinbarung  
 Tel. 036029 83160

#### Ortsteil Großbrüchter:

**André Barthel**  
 montags 18.00 - 19.00 Uhr  
 in der Gemeindeschenke  
 Tel. 0171 7089924 und  
 036075 388113 (dienstlich)  
[andre.barthel@krieger-schramm.de](mailto:andre.barthel@krieger-schramm.de)

#### Ortsteil Friedrichsrode:

**Maria Ende**  
 nach Vereinbarung  
 Tel. 036338 62721

#### Ortsteil Toba:

**Norbert Barth**  
 nach telefonischer Vereinbarung  
 Tel. 036330 65477

#### Ortsteil Kleinbrüchter:

**Hella Dietrich**  
 mittwochs 17.00 - 18.00 Uhr  
 Tel. 036330 65735

### Sprechzeiten der Schiedsfrau der Gemeinde Helbedündorf

Frau Eckstädt nach Vereinbarung  
 Tel. 036330 60194

### Bankverbindung der Gemeinde Helbedündorf

Kyffhäusersparkasse  
 BIC: HELADEF1KYF  
 IBAN: DE68 8205 5000 3200 0016 90

Nordthüringer Volksbank  
 BIC: GENODEF1NDS  
 IBAN: DE33 8209 4054 0003 4163 72

## Amtliche Bekanntmachungen

### Amtliche Bekanntmachung

#### Planverfahren zur Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Solarpark Deponie Keula“ (Keula) der Gemeinde Helbedündorf

**hier: Bekanntmachung der Genehmigung gemäß § 10 BauGB**

Im Ergebnis des gesetzlich durchgeführten Planverfahrens zur Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Solarpark Deponie Keula“ (Keula) der Gemeinde Helbedündorf hat der Gemeinderat der Gemeinde Helbedündorf in seiner Sitzung am 13.12.2016 den Abwägungs- und Satzungsbeschluss gefasst.

Die erforderlichen Plan- und Verfahrensunterlagen wurden dem Landratsamt Kyffhäuserkreis mit Antrag vom 18.01.2017 (Posteingangsbekanntmachung vom 09.02.2017) zur Genehmigung vorgelegt.

Gemäß Bescheid vom: 05.04.2017, Geschäftszeichen: III.2.2-621.41-01700095/8 wurden seitens des Landratsamtes Kyffhäuserkreis bezüglich des durchgeführten Planverfahrens zur Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Solarpark Deponie Keula“ (Keula) der Gemeinde Helbedündorf keine Beanstandungen geltend gemacht und die Genehmigung erteilt. Diese Genehmigung wird hiermit bekannt gemacht.

#### Damit tritt der o.a. Bauleitplan

gemäß § 10 (3) BauGB und § 21 (2) und (3) ThürKO  
 i.V.m. § 2 (3) ThürBekVO  
**in Kraft.**

Jedermann kann die Planunterlagen und die Begründung dazu ab diesem Tag an nachfolgender Stelle einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen:

**Ort:** in der Gemeindeverwaltung Helbedündorf, Rasenweg 5, 99713 Helbedündorf

**Zeiten:** Öffentliche Sprechzeiten:

Montag 09:00 bis 12:00 Uhr  
 Dienstag 09:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr  
 Mittwoch 09:00 bis 12:00 Uhr  
 Donnerstag 09:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 16:00 Uhr  
 Freitag 09:00 bis 12:00 Uhr

Gemäß § 215 (2) BauGB wird darauf hingewiesen, dass eine nach § 214 (1) Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie eine unter Berücksichtigung des § 214 (2) BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis der verbindlichen und der vorbereitenden Bauleitplanung und nach § 214 (3) Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges gemäß § 215 (1) BauGB unbeachtlich werden, wenn sie nicht innerhalb von einem Jahr seit Bekanntmachung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Solarpark Deponie Keula“ (Keula) der Gemeinde Helbedündorf schriftlich gegenüber der Gemeinde Helbedündorf unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Dies gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a BauGB beachtlich sind. Auf die Vorschriften des § 44 (3) Satz 1 und 2 sowie (4) BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch den o.a. Bauleitplan und über das Erlöschen von etwaigen Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Ist eine Satzung unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die in der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) in der in der z.Z. gültigen Fassung enthalten sind oder aufgrund der ThürKO erlassen worden sind, zustande gekommen, so ist die Verletzung unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach Bekanntmachung der Satzung gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist (§ 21 (4) Satz 1 ThürKO).

Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind. Wurde eine Verletzung nach § 21 (4) Satz 1 ThürKO



geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in § 21 (4) Satz 1 ThürKO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

**Steinmetz**

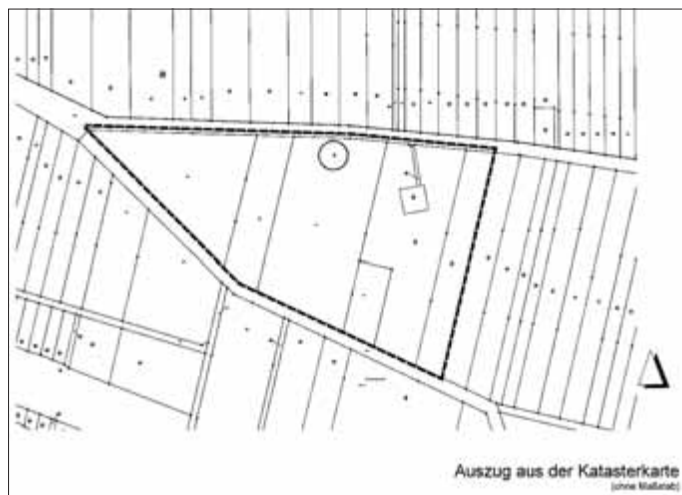
**Bürgermeister**

**Gemeinde Helbedündorf**

Siegel

Helbedündorf, den 18.04.2017

## Anlage:



preissammlung flächendeckend Bodenrichtwerte ermittelt und veröffentlicht.

Der Bodenrichtwert ist der durchschnittliche Lagewert des Bodens für eine Mehrheit von Grundstücken innerhalb eines abgegrenzten Gebietes (Bodenrichtwertzone), die nach ihren Grundstücksmerkmalen, insbesondere nach Art und Maß der Nutzbarkeit weitgehend übereinstimmen und für die im Wesentlichen gleiche allgemeine Wertverhältnisse vorliegen. Er ist bezogen auf den Quadratmeter Grundstücksfläche eines Grundstücks mit den dargestellten Grundstücksmerkmalen (Bodenrichtwertgrundstück).

Im Geoportal Thüringen ([www.geoportal-th.de](http://www.geoportal-th.de)) sind die Bodenrichtwerte landkreisweise oder thüringenweit im Shape-Format erhältlich. In eigene Geoinformationssysteme können die Daten auch als Web Map Service (WMS) bzw. als Web Feature Service (WFS) integriert werden. Der Freistaat Thüringen gestattet die kostenfreie kommerzielle und nichtkommerzielle Weiterverwendung der Bodenrichtwerte.

Mit dem „Bodenrichtwertinformationssystem Thüringen (BORIS-TH)“ werden die Bodenrichtwerte unter [www.bodenrichtwerte-th.de](http://www.bodenrichtwerte-th.de) im Internet kostenfrei zur Verfügung gestellt. Jedermann kann von den Geschäftsstellen der Gutachterausschüsse für Grundstückswerte Auskunft über die Bodenrichtwerte erhalten.

### Anschriften:

#### **Gutachterausschuss für Grundstückswerte für das Gebiet des Landkreises Sömmerda, des Landkreises Weimarer Land und der kreisfreien Stadt Weimar**

Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
Geschäftsstelle des Gutachterausschusses im Katasterbereich Erfurt  
Hohenwindenstraße 14  
99086 Erfurt

#### **Gutachterausschuss für Grundstückswerte für das Gebiet des Kyffhäuserkreises und des Landkreises Nordhausen**

Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
Geschäftsstelle des Gutachterausschusses im Katasterbereich Artern  
Alte Poststraße 10  
06556 Artern

#### **Gutachterausschuss für Grundstückswerte für das Gebiet der kreisfreien Stadt Erfurt**

Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
Geschäftsstelle des Gutachterausschusses für Grundstückswerte für das Gebiet der kreisfreien Stadt Erfurt  
Hohenwindenstraße 13 a  
99086 Erfurt

#### **Gutachterausschuss für Grundstückswerte für das Gebiet des Landkreises Gotha, des Wartburgkreises und der kreisfreien Stadt Eisenach**

Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
Geschäftsstelle des Gutachterausschusses im Katasterbereich Gotha  
Schloßberg 1  
99867 Gotha

#### **Gutachterausschuss für Grundstückswerte für das Gebiet des Landkreises Eichsfeld und des Unstrut-Hainich-Kreises**

Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
Geschäftsstelle des Gutachterausschusses im Katasterbereich Leinefelde-Worbis  
OT Worbis  
Franz-Weinrich-Straße 24  
37339 Leinefelde-Worbis

#### **Gutachterausschuss für Grundstückswerte für das Gebiet des Saale-Holzland-Kreises, des Saale-Orla-Kreises und der kreisfreien Stadt Jena**

Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
Geschäftsstelle des Gutachterausschusses im Katasterbereich Pöbneck  
Rosa-Luxemburg-Straße 7  
07381 Pöbneck

### **Das Steueramt informiert:**

Hiermit wird an die zum 15.05.2017 fälligen Grundsteuern für das II. Quartal 2017 erinnert.

Sie sind unter Angabe des Kassenz Zeichens bis zum Fälligkeitstermin an die Gemeindekasse Helbedündorf zu zahlen.

## **Mitteilungen**

### **Veröffentlichung der Bodenrichtwerte**

#### **Bekanntmachung vom 12. April 2017**

Die Gutachterausschüsse für Grundstückswerte des Freistaates Thüringen haben zum Stichtag 31.12.2016 auf Grund der Kauf-

### **Gutachterausschuss für Grundstückswerte für das Gebiet des Ilm-Kreises, des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt und des Landkreises Sonneberg**

Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
Geschäftsstelle des Gutachterausschusses im Katasterbereich Saalfeld

Albrecht-Dürer-Straße 3  
07318 Saalfeld

### **Gutachterausschuss für Grundstückswerte für das Gebiet des Landkreises Hildburghausen, des Landkreises Schmalkalden-Meiningen und der kreisfreien Stadt Suhl**

Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
Geschäftsstelle des Gutachterausschusses im Katasterbereich Schmalkalden

Hoffnung 30  
98574 Schmalkalden

### **Gutachterausschuss für Grundstückswerte für das Gebiet des Landkreises Altenburger Land, des Landkreises Greiz und der kreisfreien Stadt Gera**

Landesamt für Vermessung und Geoinformation  
Geschäftsstelle des Gutachterausschusses im Katasterbereich Zeulenroda-Triebes

Heinrich-Heine-Straße 41  
07937 Zeulenroda-Triebes

### **Uwe Köhler Präsident**

#### **Landesamt für Vermessung und Geoinformation**

Erfurt, 12.04.2017

Az.: 21.2-9425.40

www.thueringen.de/vermessung > Landesamt > Öffentliche Bekanntmachungen

## **Schadstoffkleinmengensammlung**

### **Frühjahr 2017**

Am 10.05.2017 wird vom Landratsamt Kyffhäuserkreis die nächste Schadstoffkleinmengensammlung in Helbedündorf durchgeführt. Mit der Durchführung wurde die Firma Remondis beauftragt.

#### **Am Schadstoffmobil angenommen werden:**

- Spraydosen (z.B. mit Farben, Pflanzenschutzmitteln, Haarspray)
- Lösungsmittel (z.B. Spiritus, Petroleum, Aceton, Verdüner)
- Altlacke (z.B. Nitrolacke, Kunstharz- oder Alkydharzlacke, Naturharzlacke, Mehrkomponentenlacke, Lackabbeizer)
- Klebstoff (z.B. Leim, Spachtelmasse, Bitumen- und Teerabfälle)
- Wandfarbe (wobei geringe Reste einfach durch Öffnen des Deckels austrocknen, die ausgetrocknete Farbe über die Restmülltonne und der leere Behälter über die Gelbe Tonne zu entsorgen sind, trockene Farbreste sind keine gefährlichen Abfälle)
- feste öl- und fetthaltige Abfälle (z.B. Ölfilter, Kraftstofffilter, ölverschmutzte Putzlappen)
- quecksilberhaltige Rückstände (z.B. metallisches Quecksilber, Thermometer)
- Säuren (z.B. Batteriesäure, Salzsäure, flüssige und feste WC-Reiniger)
- Laugen (z.B. Natronlauge, Kalilauge, Ammoniak, flüssige und feste Rohrreiniger)
- Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel (z.B. Unkraut-Ex, Mäusegift, Ameisenpulver, Bi 58)
- Chemikalienabfälle (z.B. Chemieexperimentierkästen, Gold- und Silberreiniger, Fotochemikalien)
- Leuchtstoffröhren und Energiesparlampen (gehören zum Elektroschrott, werden aber aufgrund der hohen Bruchgefahr bei der Schadstoffsammlung bis 5 Stück je Lampenart mitgenommen)
- Halon Feuerlöscher (bis 3 Stück).

#### **Nicht angenommen werden:**

- Druckgasflaschen
- radioaktive Abfälle
- infektiöse Abfälle (Einwegspritzen etc.)
- Munition, Sprengstoffe, Feuerwerkskörper
- asbesthaltige Abfälle

- Autobatterien
- defekte und unverschlossene Behältnisse.

Bei der Anlieferung durch den Besitzer sollte darauf geachtet werden, dass die gefährlichen Abfälle dem Personal des Schadstoffmobils möglichst in der Originalverpackung und in Einzelbehältnissen überreicht werden. Das Gesamtgewicht eines Behältnisses darf 30 kg, das Gesamtvolumen 30 l nicht übersteigen. Für Haushalte erfolgt die Abnahme von haushaltsüblichen Mengen bis 100 kg ohne Zusatzkosten.

Auch Gewerbebetriebe haben die Möglichkeit, kostenpflichtig bis 100 kg Sonderabfälle abzuliefern. Dieses ist vorher schriftlich im Amt für Umwelt, Natur und Wasserwirtschaft anzumelden.

Gefährliche Abfälle dürfen nicht im öffentlichen Verkehrsraum abgestellt werden, sondern sind direkt an das Fachpersonal des Schadstoffmobils zu übergeben. Wer die Abfälle unbeaufsichtigt an den Stellplätzen des Schadstoffmobils abstellt, macht sich strafbar und riskiert, dass sich andere Menschen vor allem aber spielende Kinder in große Gefahr bringen und kann dafür zur Verantwortung gezogen werden.

**Weitere Fragen richten Sie bitte an das Amt für Umwelt, Natur und Wasserwirtschaft des Kyffhäuserkreises.**

### **Tourenplan für die einzelnen Ortsteile:**

#### **Mittwoch, 10.05.2017**

Friedrichsrode, Glascontainerstandplatz

Ortsausgang	13.00 - 13.15 Uhr
Keula, Wendestelle an der Kirche	14.15 - 14.30 Uhr
Holzthaleben, Bäckerei Weißenborn	14.45 - 15.00 Uhr
Großbrüchter, Dorfschänke/Bushaltestelle	15.15 - 15.30 Uhr
Toba, Bushaltestelle	15.45 - 16.00 Uhr
Kleinbrüchter, Bushaltestelle	16.45 - 17.00 Uhr

## **Landratsamt Kyffhäuserkreis**

### **Öffentliche Bekanntgabe nach § 41 Abs. 4 ThürVwVfG**

#### **Bekämpfung der Geflügelpest**

#### **Anordnung von Maßnahmen gemäß §§ 13, 65 Geflügelpest-Verordnung i.V. mit § 38 Abs. 11 und § 6 Abs. 1 Nr. 11 a Tiergesundheitsgesetz**

Nach erneuter Prüfung hebt das Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt (VLUA) des Kyffhäuserkreises die Allgemeinverfügung III.4-508/TS 32/17 vom 15.03.2017 auf. Damit verbunden ist auch die Aufhebung der Stallpflicht im gesamten Kreisgebiet.

Die sofortige Vollziehung dieser Anordnung wird gemäß § 80 Abs. 2 Nr. 4 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) angeordnet.

Die Allgemeinverfügung gilt am Tag nach ihrer Veröffentlichung als bekannt gegeben und wird an diesem Tag wirksam.

Diese Verfügung ergeht verwaltungskostenfrei.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Allgemeinverfügung können Sie innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch beim Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt des Kyffhäuserkreises, Edmund-König-Str. 7, 99706 Sondershausen erheben.

#### **DVM Mund**

#### **Amtstierärztin**

#### **Hinweise**

Widerspruch und Anfechtungsklage haben gemäß § 80 Abs. 2 Nr. 4 VwGO keine aufschiebende Wirkung. Dies bedeutet, dass die Anordnungen befolgt werden müssen, auch wenn ein Rechtsbehelf eingelegt wird.

## **Kyffhäuserkreis erhält Fördermittel für den Aufbau eines Regionalmanagements „Nordthüringen“**

Der Kyffhäuserkreis hat vom Freistaat Thüringen und vom Bund für den Aufbau eines Regionalmanagements „Nordthüringen“ Fördermittel in Höhe von insgesamt 600.000,00 EUR für einen Projektzeitraum von 3 Jahren aus Mitteln der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“ (GRW)



des Freistaates Thüringen erhalten. Der jährliche Zuschuss beträgt 200.000,00 EUR. Dieser Investitionszuschuss beträgt 75 v. H. der zuschussfähigen Ausgaben i. H. v. 801.000,00 EUR. Den Eigenanteil von 200.001,00 EUR tragen anteilig der Landkreis Nordhausen, der Kyffhäuserkreis und der Unstrut-Hainich-Kreis, unter deren Federführung das gemeinsame Regionalmanagement „Nordthüringen“ aufgebaut wird.

Als Grundlage der Zusammenarbeit wurde bereits ein Regionalwirtschaftliches Entwicklungskonzept erarbeitet, das Zielstellungen festlegt und Handlungsfelder identifiziert. Zu den Handlungsfeldern gehören: Infrastruktur, Gewerbe und Wirtschaft, Arbeitsmarkt und Fachkräfte sowie weiche Standortfaktoren, z.B. Wohnen und Tourismus.

**Hintergrund:**

Vor dem Hintergrund der Bedingungen der GRW-Infrastrukturförderung des Thüringer Ministerium für Wirtschaft, Wissenschaft und Digitale Gesellschaft haben Regionen in Thüringen die Möglichkeit, mit dem Instrument „Regionalmanagement“ ihre Kräfte zu bündeln und gemeinsam in regionalwirtschaftlichen Themen effektiver zusammenzuarbeiten.

In der Region „Nordthüringen“ haben sich der Landkreis Nordhausen, der Kyffhäuserkreis und der Unstrut-Hainich-Kreis im Jahr 2016 zu einer gemeinsamen Zusammenarbeit bekannt und eine entsprechende Kooperationsvereinbarung zur Durchführung eines Regionalmanagements unterzeichnet. Die Kooperation verfolgt den Zweck, in einzelnen Handlungsfeldern die regionale Wirtschaftsstruktur in Nordthüringen zu verbessern und zu stärken. Durch die enge Verzahnung von Abstimmungsprozessen sollen Synergien zwischen den Landkreisen erzielt werden.

**Halbzeit für Ausbildung**

Die Beteiligung von Jugendlichen an Prozessen, welche sie selbst betreffen oder zukünftig für sie relevant sind, ist ein zentrales Thema des 15. Kinder- und Jugendberichtes der Bundesregierung.

Kinder und Jugendliche wollen gehört und beteiligt werden, dies bestätigte sich auch in vielen Diskussionsforen beim 16. Deutschen Jugendhilfetag in Düsseldorf in der Zeit von 28. - 30.03.2017 oder beim Demografie-Kongress am 16.03.2017 der Bundesregierung in Berlin.

Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen von freien Trägern der Jugendarbeit, Jugendsozialarbeit und der Kreisverwaltung machen seit Dezember 2016 auf den Weg, durch eine umfassende Qualifikation in der Ausbildung zur/zum Moderatorin/Moderator für Kinder- und Jugendbeteiligung, Kinder und Jugendliche umfassender in Beteiligungsprozesse einzubeziehen. Durch die Ausbildungsbegleitung des Deutschen Kinderschutzbundes unter der Leitung von Herrn Voigt werden wissenschaftliche Kenntnisse mit praktischen Erfahrungen verknüpft und erprobt.

Die Ausbildung zum/zur Prozessmoderator/Prozessmoderatorin beinhaltet sechs Module mit je 3 Tagen und eine Abschlussveranstaltung in der Landeshauptstadt Erfurt. Enthalten sind Themen wie zum Beispiel: rechtliche Grundlagen, Methodensystematik der Kinder- und Jugendbeteiligung, Projektmanagement in Beteiligungsprozessen, Sozialraumanalyse, Technology of Participation®, Öffentlichkeitsarbeit, Strategien zur Ansprache mit Kindern und Jugendlichen, Moderationstechniken, Visualisierung in Partizipationsprozessen, Qualitätsmanagement, Evaluation und Dokumentation von Beteiligungsprozessen. Die Ausbildung wird durch den Freistaat Thüringen finanziert.

Im Modul 3, welches zurzeit absolviert wird, ist als Gastreferent Herr Stephan Schack, Trainer und Berater zu den Themen Demokratie, Interkultur und Partizipation, dabei. Anhand der Vermittlung einer großen Methodenvielfalt werden Projektthemen aufgegriffen, Lösungsansätze diskutiert und angewendet. Gemeinsam werden in verschiedenen Handlungsfeldern Methoden der Arbeit und die Einbeziehung von Kindern und Jugendlichen in die soziale Arbeit erlernt und an Praxisbeispielen erprobt und umgesetzt.

„Kinder- und Jugendbeteiligung ist **die verbindliche Einflussnahme** von Kindern und Jugendlichen auf Planungs- und Entscheidungsprozesse, von denen sie betroffen sind, **mittels ihnen angepasster Formen und Methoden.**“ (Jaun 1999)

Mitwirkung erleben- Jugendliche in der Jugendarbeit beteiligen, dies wird das zentrale Thema in der kommunalen Jugendarbeit im Landkreis in den kommenden Jahren sein.

**Pflegestützpunkt informiert über Gesetzesänderungen**

Mit dem Jahreswechsel 2016/2017 traten in der Pflege entscheidende Neuerungen mit dem Pflegestärkungsgesetz II und III in Kraft. So wurde nicht nur der Pflegebedürftigkeitsbegriff überarbeitet und die Pflegestufen durch Pflegegrade ersetzt, sondern auch die Höhe des Pflegegeldes hat sich verändert. Die Pflege-reform hat aber auch Einfluss auf die Sozialhilfeleistungen nach dem SGB XII.

Auch wenn die Anlaufphase der Neuregelungen nun schon eine Weile andauert, stellen sich für viele betroffene Pflegepersonen oder Pflegebedürftige noch offene Fragen. Der Pflegestützpunkt Kyffhäuserkreis als allgemein beratende Stelle steht daher den Bürgerinnen und Bürgern des Kyffhäuserkreises Frage und Antwort in Bezug auf die Pflegereform und rund ums Thema „Pflege“.

Dieses Angebot nutzte auch die Selbsthilfe Gruppe Herz-Kreislauf unter der Leitung von Frau Conhoff. Am 21.02.2017 traf sich die Gruppe in den Räumlichkeiten des Gesundheitsamtes in Sondershausen, um sich von der Beraterin des Pflegestützpunktes Kyffhäuserkreis, Frau Ziegelmann, über wesentliche Veränderungen durch die Pflegestärkungsgesetze informieren zu lassen.

**Sollten auch Sie Fragen zur Pflege naher Angehöriger haben, erreichen Sie den Pflegestützpunkt Kyffhäuserkreis telefonisch unter 03632 / 741-650 oder zu den Sprechzeiten im**

Landratsamt Kyffhäuserkreis  
Markt 8 in Sondershausen

dienstags von 09:00 bis 12:00 und 13:00 bis 18:00 Uhr  
donnerstags von 09:00 bis 12:00 und 13:00 bis 16:00 Uhr

und in der

Außenstelle in Artern, An der Promenade 10,  
freitags von 09:00 bis 12:00 Uhr.

**Nächster Erscheinungstermin  
des Amtsblattes:**

**26.05.2017**

**Redaktionsschluss:**

**17.05.2017**

**Wir gratulieren**

**... zum Geburtstag**

**Friedrichsrode**

75. Geburtstag 10. Mai Ilse Lenius

**Holzthaleben**

75. Geburtstag 11. Mai Klaus-Dieter Grüneberg  
90. Geburtstag 15. Mai Ruth Jakubzik  
85. Geburtstag 24. Mai Rudolf Topf

**Kleinbrüchter**

75. Geburtstag 21. Mai Siegfried Schmidt

**Keula**

70. Geburtstag 03. Mai Christa Krumbein  
75. Geburtstag 17. Mai Helmut Lorber





## Die Gemeinde Helbedündorf gratuliert den Ehepaaren

**Horst und Ursula Pöbel  
aus Holzthaleben**

und

**Jürgen und Heidrun Schütze  
aus Holzthaleben**

zum Fest der **Goldenen Hochzeit** und wünscht weiterhin  
noch viele schöne gemeinsame Lebensjahre voller Glück  
und Gesundheit.

Helbedündorf im April 2017

## Veranstaltungen

### Veranstaltungskalender

#### Friedrichsrode

01.05.2017	Familientag im Kunsthof mit Musik und Angeboten
25.05.2017	Himmelfahrtsblues - Open Air am Kuhstall
16.06.2017	Musik am Vorabend des 27. Kunstmarktes
17.06.2017	27. Kunstmarkt
02.07.2017	Familientag mit Musik und Angeboten

#### Großbrüchter

01.05.2017	Oldtimertreffen
08.-09.07.2017	Sommerfest der Pferde (Reitturnier)
10.09.2017	Tag des Denkmals
10.-11.11.2017	Kirmes

#### Holzthaleben

14.05.2017	Backtag
24. - 25.06.2017	Kinder- und Vereinsfest
29.07.2017	Cliquenturnier des Bayern-München-Fanclubs und Rocknacht mit EMMA
10.09.2017	Denkmaltag

#### Keula

28.04.2017	Disco auf dem Reiterplatz
06.05.2017	Frühjahrsritt
08.-11.06.2017	1050-Jahrfeier
23.06.2017	Disco auf dem Reiterplatz
01.-02.07.2017	Kirmes
05.-06.08.2017	Festival der Pferde
09.09.2017	Tag des offenen Denkmals
07.10.2017	Fuchsjagd
18.11.2017	Jahreshauptversammlung Reitverein
09.12.2017	Weihnachtsfeier Heimatverein Keula e.V.
16.12.2017	Weihnachtsfeier Reitverein

#### Kleinbrüchter

30.04.2017	Maibaumsetzen
15.07.2017	Feuerwehrfest & 3. Lauf des Thüringer Feuerwehrcup
13.-14.10.2017	Kirmes
18.11.2017	Skattturnier
16.12.2017	Weihnachtsmarkt

#### Toba

25.-27.08.2017	Zeltlager FFW
21.10.2017	Oktoberfest
08.12.2017	Rentnerweihnachtsfeier
09.12.2017	Weihnachtsmarkt

## Informationen der Ortsteile

### Friedrichsrode

#### Friedrichsrode

Die Arbeiten zum Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ sind in vollem Gange. Wir freuen uns über die ersten sichtbaren Ergebnisse und möchten alle Einwohner von Helbedündorf daran teilhaben lassen:

- Der erste Arbeitseinsatz wurde unter großer Beteiligung durchgeführt. Dabei konnte der Dorfplatz gründlich gesäubert, auf dem Friedhof der Efeu auf den alten Grabstätten zurückgeschnitten sowie das Dach vom Spielhaus fachgerecht gestrichen werden. Die Originallatur wurde vom Spielgeräthersteller kostenlos zur Verfügung gestellt. Die Pflegearbeiten im Kräutergarten wurden fortgesetzt.
- Die Pflaumen- und Mirabellenbäume wurden inzwischen durch die Mitarbeiter des KUNSTHOFs beschnitten, die Dorflinde erhielt von einem ortsansässigen Fachmann einen Erhaltungsschnitt.
- Ein großes Nest entstand auf einer Wiese und lädt zum Ausruhen ein.
- Das Osterfeuer, gut vorbereitet von der Feuerwehr und mit Unterstützung des KUNSTHOFs durchgeführt, fand großen Anklang.
- Die neue Sitzgruppe am Ortseingang Richtung Nordhausen wurde durch eine Spende der Friedrichsroder Geflügelfarm finanziert. Zuvor wurden dort schon die Haustafel und der Wanderwegweiser gerichtet bzw. erneuert.
- Aus der Bevölkerung sind großzügige Spenden eingegangen (über 1.000 EUR), die für noch benötigte Materialien und als Eigenmittel zur Beantragung von Fördermittel eingesetzt werden können.
- Von der Gemeinde wurden für die geplanten Instandsetzungsarbeiten Material und Farben bereitgestellt.

Es ist erst ein Zwischenergebnis, aber wir sind auf einem guten Weg und haben allen Grund für einen optimistischen Blick in die Zukunft.





## Großbrüchter

### Maibaumsetzen in Großbrüchter



Am **Sonntag, den 30.04.2017, um 19.00 Uhr** wird vor der Gemeindeschenke der **Maibaum** von Großbrüchter gesetzt.

**Für Essen und Getränke sorgen die Kameraden der Feuerwehr.**

**Alle Gäste und Einwohner sind herzlich eingeladen.**

### Oldtimertreffen am 1. Mai in Großbrüchter

Nun schon zum 7. Male treffen sich die Freunde der alten Gefährte am 1. Mai zum Oldtimertreffen im Schenksgarten in Großbrüchter. Organisiert vom Kulturbund Großbrüchter e.V. werden wieder Hunderte von Teilnehmern erwartet, auf die für die Anreise eine Bratwurst und ein Erinnerungsaufkleber wartet. Für die kleine Ortschaft, die zur Gemeinde Helbedündorfes gehört, ist es der Höhepunkt des Jahres und ein Gemeinschaftswerk der ortsansässigen Vereine. Während die Oldtimer-Enthusiasten unzählige Fahrzeuge von Fahrrädern, Motorrädern, PKW's und Traktoren bestaunen können, ist auch für den Rest der Familie gesorgt. Neben Verkaufsständen und Kinderstation regt ein großes Kuchenbuffet und Gebrutzertes den Appetit an.

Für die Teilnehmer und Beifahrer ist der Eintritt frei und den Gästen wird ein Eintritt von 2 Euro abverlangt. Kinder bis 14 Jahren haben freien Eintritt.

Ein Besuch lohnt sich auf jeden Fall, denn die Organisatoren haben alles möglich gemacht, um das Oldtimertreffen zu einem tollen Fest werden zu lassen.

**D. Rothhardt**



### Verkehrseinschränkungen zum 1. Mai in Großbrüchter

**Auf Grund des zu erwartenden Besucherandrangs zum Oldtimertreffen am 1. Mai 2017 in Großbrüchter treten folgende Änderungen des Straßenverkehrs in Kraft.** Die Zugangsstraße aus Kleinbrüchter ist ab der Einmündung Unterdorf (Brücke) bis zum Anschluss Ernst-Thälmann-Str. (Gemeindeschenke) ge-

sperrt. Die Umleitung erfolgt über die Geschw. Scholl-Str. und Am Graben. Für die Ernst-Thälmann-Str. besteht aus Toba kommend vom Ortseingangsschild das Tempolimit 30 km/h. Aus Richtung Holztaleben kommend beginnt das Tempolimit 30 km/h ab der Einmündung Am Graben. Weiterhin ist die Talstraße von der Einmündung Ernst-Thälmann-Str. bis zur Einmündung Nordhäuser-Str. als Einbahnstraße eingerichtet. Sie ist in nördlicher Richtung befahrbar. **Die Änderungen treten von 07.00 Uhr bis 17.00 Uhr in Kraft.**

Der Sportplatz ist für die Besucher als Parkplatz eingerichtet. Für den reibungslosen Ablauf stehen die Kameraden der FFW aus Toba und Großbrüchter zur Verfügung.

*Wir bitten Sie, für die Einschränkungen um Verständnis.*

**D. Rothhardt - Kulturbund Großbrüchter**

### Frühjahrsputz 2017 in Großbrüchter

**Liebe Einwohnerinnen und Einwohner,** nach dem die ersten Knospen sprießen und es wieder grün wird, möchten der Ortsteilrat und der Ortsteilbürgermeister von Großbrüchter wieder zu einem Frühjahrsputz einladen. Es ist wieder einiges an Arbeit aufgelaufen. Wir haben geplant das Kriegerdenkmal und die Straße am Angerberg aufzuräumen. Weiterhin kann auf dem neuen Friedhof sicher wieder etwas getan werden. Auch der Spielplatz am Graben braucht mal wieder etwas Pflege. Weiterhin will die Gemeinde die Damentoilette in der Schänke sanieren. Dazu wollen wir den Abbruch der alten Anlage übernehmen.

Es steht somit wieder viel an. Wir möchten den Einsatz am **Samstag, den 06.05.2017** durchführen. Treffpunkt ist 13:00 Uhr an der Schule. Von dort teilen wir uns dann auf und gehen an die jeweiligen Einsatzorte. Bitte bringt Geräte wie Schaufel, Besen, Harken und Schubkarren von zu Hause mit. Im Anschluss wollen wir dann bei einem Bierchen und Rostwürstchen den Arbeitseinsatz gemütlich ausklingen lassen.

Über eine gute Beteiligung wären wir sehr erfreut.

**Der Ortsteilrat + Ortsteilbürgermeister  
Großbrüchter**



### Einladung zur Waldbegehung

Am **Sonabend, den 27.05.2017** findet die diesjährige Waldbegehung statt.

**Abfahrt: 14.00 Uhr**

Treffpunkt: Schärers Linde (Piotraschke)

[wggrossbruechter@gmail.com](mailto:wggrossbruechter@gmail.com)

Für Essen und Trinken ist wie immer gesorgt. Details entnehmen Sie bitte ca. 14 Tage vorher dem Aushang im Ort.

**Ihr Vorstand der Waldgenossenschaft**

### Jahreshauptversammlung des Kulturbundes Großbrüchter

Bevor das Frühjahr die Termine immer enger werden lässt, lud der Vorstand des Kulturbundes die Mitglieder mit Partner zur Jahreshauptversammlung in den Veranstaltungsraum des Heimatmuseums ein, um Rechenschaft für das letzte Jahr und Ausblicke auf den Veranstaltungs- und Arbeitsplan des neuen Jahres



abzugeben. Das letzte Jahr zeichnete sich vor allem durch die durchgeführten Bauprojekte am Gemeindehaus „Alte Schule“ aus. So wurden im Veranstaltungsraum und im oberen Ausstellungsraum neue Fenster eingesetzt und der Fachwerkgiebel restauriert. Im Veranstaltungsplan standen Lichtbildervortrag, public viewing zur Fußball EM, Denkmaltag und Adventsmarkt sowie Dartturnier auf dem Plan, die sehr gut durch die Einwohner angenommen wurden. Für das laufende Jahr stehen ebenfalls viele Aufgaben auf dem Plan. So soll unter anderen der Fußboden der Winterkirche erneuert werden. Im Veranstaltungsplan steht das Oldtimertreffen ganz vorn. Aber auch Lichtbildervorträge, Adventsmarkt und Denkmaltag sollen wieder Gäste ins Heimatmuseum locken. Nach dem offiziellen Teil der Hauptversammlung und gemeinsamen Abendessen wurde zum „Biertest“ aufgerufen. Hierbei sollte das beste Bierexpertenteam herausgefunden werden. Im Test mussten 10 Fragen um das Thema Bier beantwortet werden und an 9 Biergeschmacktests sollten die feinen Unterschiede der Biere ermittelt werden. Als bestes Team zeichnete sich das Team „Talstraße“ Erhard Hohbein und Manfred Krumrey aus.

*Der Vorstand möchte sich hiermit bei allen Mitgliedern für die geleistete Arbeit des letzten Jahres bedanken und wünscht sich auch für 2017 ein erfolgreiches Jahr.*

**D. Rothhardt**

Wir waren uns einig, dass wir solch einen Frühjahrsputz im nächsten Jahr wieder, vielleicht mit noch mehr Beteiligten, durchführen werden.

**An dieser Stelle möchte ich mich nochmals bei allen Beteiligten recht herzlich bedanken.**

**Burghardt  
Ortsteilbürgermeister**



## Backtag 2017

am 14. Mai ab 14.00 Uhr im Backhaus



Der Heimatverein und Bäckermeister D. Weißenborn laden alle Bürger Helbedündorfs herzlich zum Backtag ein.

Die Kuchen können wie jedes Jahr von 10.00 bis 11.00 Uhr ins Backs gebracht werden.

Der Verkauf von Brot, Brötchen, Kuchen und Kaffee beginnt um 14.00 Uhr.

Gebackenes Fleisch und Schweinehaxen gibt es ab 16.30 Uhr. In der Zwischenzeit können Sie sich gern unser Museum anschauen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Der Vorstand des Heimatvereins**



## Holzthaleben

### Frühjahrsputz in Holzthaleben

Am 01.04.2017 haben der Ortschaftsrat Holzthaleben, der Heimatverein und Doris Köhler einen Frühjahrsputz durchgeführt. Es wurden die Räume und der Flur in der oberen Schule auf Vordermann gebracht. Des Weiteren wurden der Platz und die Gosse davor gesäubert.

Der Heimatverein kehrte den Platz und die Treppen vor dem alten Backhaus.

Es wurden noch Säuberungsarbeiten am Hang neben den Kirchtreppen durchgeführt. Das Wetter hatte auch mitgespielt, so dass es allen Spaß gemacht hat.



## Jagdgenossenschaft „Dün-Helbeta“ Holzthaleben

### Einladung zur Jahreshauptversammlung für das Jagdjahr 2016/2017

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft „Dün-Helbeta“ Holzthaleben lädt alle Eigentümer von Grundstücken in der Feldflur Holzthaleben, auf denen die Jagd ausgeübt werden kann, zur Jahreshauptversammlung ein.

Sie findet statt am:

**Freitag, den 12. Mai 2017,  
um 19.00 Uhr im Schützenhaus Holzthaleben**

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung
2. Bekanntgabe der Tagesordnung
3. Tätigkeitsbericht des Jagdvorstehers
4. Vortrag der Jahresrechnung
5. Kassenprüfungsbericht
6. Entlastung des Jagdvorstandes
7. Verwendung des Jagdreinertrages
8. Bericht der Jagdpächter
9. Schlusswort

Jagdgenossen/-genossinnen, denen es nicht möglich ist an der Versammlung teilzunehmen, können sich laut Satzung mit Vollmacht vertreten lassen.

Holzthaleben, den 12.04.2017  
**Wolfgang Köhn, Jagdvorsteher**

## Feuerwehrverein Holzthaleben Freiwillige Feuerwehr Holzthaleben

Hiermit möchten wir alle Kameradinnen, Kameraden, alle Jugendfeuerwehrmitglieder und deren Eltern sowie die Alterskameraden

**zur Jahreshauptversammlung  
am Samstag, den 20.05.2017 um 19.00 Uhr**

im Bürgerhaus der Gemeinde Holzthaleben einladen.

#### Tagesordnungspunkte:

- Eröffnung und Begrüßung
- Rechenschaftsbericht des Vereins
- Bericht des Jugendwarts
- Rechenschaftsbericht der Einsatzgruppe
- Bericht des Kassenwarts
- Auszeichnungen
- Diskussion / Allgemeines
- Sonstiges, Schlusswort

*Um pünktliches Erscheinen wird gebeten!*

**Freiwillige Feuerwehr  
und Feuerwehrverein Holzthaleben e.V.**

Helbedündorf, den 18.03.2017

### Wir stellen uns vor:

Endlich ist der Winter vorbei und wir können wieder durchstarten auf dem Sportplatz in Holzthaleben.

Das Jahr 2017 begann sehr gut für uns.

Im Februar haben wir erfolgreich beim Hallenturnier in Görmar teilgenommen. Wir haben den 3. Platz und Pokal mit nach Hause gebracht.

Beim Auswärtsspiel in Sollstedt im März gingen wir zum ersten Mal mit neuem Outfit auf den Platz und gewannen 4:1.

Mit einem 5:0 siegten wir Anfang April gegen Großwechungen hier auf dem heimischen Rasen vor zahlreichen und super Publikum. Ihr habt uns prima angefeuert.

Das wichtigste für Erfolg ist Training. Dienstags und freitags 16.30 Uhr ist unsere Trainingszeit, die gern bei Interesse besucht werden kann.

Wir sind eine tolle Gemeinschaft mit derzeit 13 Spielern im Kader.

**... werde ein Teil von uns, denn... wir sind ein Team...**

DANKESCHÖN... an unsere 4 Trainer!!! Ohne Euch wären wir nicht da, wo wir jetzt sind.

Danke auch an alle, die uns immer zur Seite stehen, egal ob mental, finanziell oder Hilfe in jeder Art.

## Die E-Junioren vom FSV 2006 Holzthaleben



## Keula

### 4. Aufruf - Heimatverein Keula

#### Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger von Keula

Unsere Vorbereitungen zur 1050 Jahrfeier vom 08.06 - 11.06.2017 gehen nun auf Zielgerade. Für Essen und Trinken ist gesorgt. Das Konzept für die Präsentation der 1050-jährigen Geschichte Keulas ist erarbeitet.

Leider sind es noch zu wenig Keulaer, die sich als Darsteller für die lebenden historischen Bilder zur Verfügung stellen. Deshalb möchte ich hiermit auch alle ermuntern sich zu melden, die einmal in Keula gelebt oder gearbeitet haben. Außerdem sollten alle noch existierenden oder auch einstigen Vereine über ihren Beitrag zum Gelingen des Festes nachdenken und sich in einer entsprechenden Form präsentieren.

Die Darstellung verschiedener Arbeitsbereiche ab 1949 weist auch noch Lücken auf. So zum Beispiel bei den Selbstständigen, den Werkträgern im Kali-Werk, in den verschiedenen Betrieben in Mühlhausen, Leinefelde, Sondershausen, in den Kleinbetrieben des Ortes, in der ehemaligen LPG, dem Kindergarten und der Schule.

**Am 20.05.2017 ab 15.00 Uhr werde ich in der „Alten Schule“ Ansprechpartner sein.**

**Außerdem soll an diesem Tag auch der Transport von Ausstellungsstücken aus dem Heimatmuseum auf den Reitplatz erfolgen. Dafür benötige ich noch viele fleißige Helfer.**

Falls jemand den Termin am 20.05.2017 nicht wahrnehmen kann, der kommt einfach montags von 17.00 - 22.00 Uhr in die „Alte Schule“.

**R.Trutschel**

16.04.2017

### An alle Mitglieder des Heimatvereins Keula e. V.

Hiermit sind alle Mitglieder des Heimatvereins und ihre Partner zu unserer Wanderung am 01.05.2017 recht herzlich eingeladen. Die Einladung erfolgt aufgrund der Beschlussfassung der Mitgliederversammlung vom 03.03.2017.

**Treffpunkt: Bushaltestelle Keula  
Uhrzeit: 10.00 Uhr**

Ich bitte um **Rückmeldung bis zum 29.04.2017**, um Fahrgegemeinschaften organisieren zu können!

Immer montags von 17.00 bis 22.00 Uhr in der „Alten Schule“, oder telefonisch: 036029/82198.

**R.Trutschel**

## Kleinbrüchter

### Fleißige Helfer beim Arbeitseinsatz in Kleinbrüchter

Wenn Kirchenratsvorsitzende Christa Meyer zum Frühlingsputz in Kleinbrüchter aufruft, bedarf es keiner weiteren Einladung. Jeder kennt die Notwendigkeit und ist gern dabei, für Ordnung und Sauberkeit in und um die Kirche zu sorgen. In diesem Jahr beteiligten sich 18 fleißige Helfer am Arbeitseinsatz, wobei die Hecke am Friedhof als Hauptaufgabe stand. Die meterhohen Kieferen wurden von den Männern gestutzt und wieder ansehnlich gemacht. Die Frauen hingegen nahmen sich die Kirche und den Kirchgarten vor, so dass am Ende des Tages der Kern des kleinen Ortes sich in bester Verfassung zeigte.

*Christa Meyer möchte sich auf diesem Wege nochmals bei allen Helfern bedanken.*

**D. Rothhardt**



## Toba

### Frühjahrsputz in Toba

#### Nein, es war kein Aprilscherz!

Für den 1. April 2017 hatte die Feuerwehr zum Frühjahrsputz in Toba eingeladen. An der Zahl der freiwilligen Helfer war zu erkennen, dass vielen Einwohnern von Toba das äußere Erscheinungsbild unseres Ortes nicht gleichgültig ist. In nur zwei Stunden war viel geschafft:

Die Bushaltestelle wurde gesäubert und erhielt innen einen neuen Anstrich.

Am Gänsemarkt wurden der Spielplatz und einige Gehwege gereinigt.

Am Anger wurde der Platz um den Brunnen gekehrt.

Genauso wichtig wie das Aussehen eines Ortes ist der Zusammenhalt seiner Bewohner.

Dank der Unterstützung der Waldgenossenschaft und Frau Leidel stärkten sich die Helfer bei Würstchen, Kaffee und Kuchen. Dabei wurden bereits die nächsten Projekte für den Herbstputz geplant.

**Danke an alle Helfer und Unterstützer!**

**Die Feuerwehr**

## Kirchliche Nachrichten

### Gemeinden Holzthaleben, Keula/Kleinkeula, Großbrüchter/Kleinbrüchter und Toba

#### Jahreslosung 2017

*Gott Spricht: Ich schenke euch ein neues Herz und lege einen neuen Geist in euch.*

*Ezechiel 36,26*

#### Monatsspruch Mai 2017

Eure Rede sei allezeit freundlich und mit Salz gewürzt.  
Kol. 4,6

#### Wir laden zu folgenden Gottesdiensten und Veranstaltungen ein:

##### Donnerstag, den 27.04.2017

um 9.30 Uhr Andacht in der Senioren WG "Auf dem Gut" in Holzthaleben

##### Sonntag, den 30.04.2017

Christuswallfahrt (Pilgerweg ab Großmehlra 11.00 Uhr)  
Gottesdienstbeginn 15.00 Uhr

##### Mittwoch, den 05.05.2017

um 19.00 Uhr Ebeleben im Gemeinderaum, treffen sich alle Interessierten, die am Gemeindebrief des Regionalpfarramtes Ebeleben-Holzthaleben mitarbeiten wollen

##### Samstag, den 06.05.2017

ab 14.00 Uhr Arbeitseinsatz an der Kirche in Holzthaleben

##### Sonntag, den 07.05.2017

um 09.00 Uhr Gottesdienst in Holzthaleben  
um 13.30 Uhr Gottesdienst in Großbrüchter

##### Donnerstag, den 11.05.2017

um 09.30 Uhr Andacht in der Senioren WG "Auf dem Gut" in Holzthaleben

##### Samstag, den 13.05.2017

um 13.30 Uhr Jubelkonfirmation in Holzthaleben  
um 13.30 Uhr Jubelkonfirmation in Keula

##### Sonntag, den 14.05.2017

um 13.30 Uhr Gottesdienst in Kleinbrüchter  
um 15.00 Uhr Gottesdienst in Toba

##### Samstag, den 20.05.2017

um 15.30 Uhr Taufferinnerungsfest in Holzthaleben  
(mit Katharina Freudenberg)

##### Sonntag, den 21.05.2017

um 09.00 Uhr Gottesdienst in Holzthaleben

##### Donnerstag, den 25.05.2017

um 10.00 Uhr Zentralgottesdienst in Volkenroda an der Eiche

##### Donnerstag, den 01.06.2017

um 09.30 Uhr Andacht in der Senioren WG "Auf dem Gut" in Holzthaleben

**Änderungen möglich! Bitte informieren Sie sich zusätzlich an den Aushängen!**

#### Weitere regelmäßige Veranstaltungen:

##### Montags:

Kirchenchorprobe im Mai 19.30 Uhr im Pfarrhaus Menteroda

##### Dienstags:

02.05./ 09.05., 20.00 Uhr Hauskreis im Pfarrhaus  
Konfirmandenunterricht am 26.04. / 10.05. / 31.05.2017 um 16.15 Uhr

*Alle Veranstaltungen finden, wenn nicht anders angegeben, im Nebengebäude des Pfarrhauses Holzthaleben, Kirchberg 17 statt.*

##### Zuständige Pfarrerin

Pfarrerin Eilice Neuland, Kirchberg 18, 99713 Helbedündorf, OT Holzthaleben Tel.: 036029-82041, Fax: 036029-83293, E-mail: [holzthaleben@suptur-bad-frankenhausen.de](mailto:holzthaleben@suptur-bad-frankenhausen.de) Sprechzeit Pfarrerin E. Neuland dienstags 16 - 18 Uhr

##### Urlaub Pfarrerin Neuland: 26. bis 28. Mai 2017

Gemeindebüro im Pfarramt Holzthaleben: Frau Isserstedt - dienstags 13 - 17 Uhr, E-mail: [buero-holzthaleben@suptur-bad-frankenhausen.de](mailto:buero-holzthaleben@suptur-bad-frankenhausen.de)

##### Urlaub Frau Isserstedt: 23. Mai 2017

Frau Auer - Kirchrechnung/ Friedhof dienstags 09.05./ 23.05. (16 - 17 Uhr)

Am Dienstag, den 02. Mai 2017 findet von 16 - 17 Uhr die Barkasierung von Friedhofsgebühren und Kirchgeld für die Kirchengemeinde Holzthaleben im Pfarramt statt.

##### Komm mit ins Kinderland !

Wann: am Montag, den 22.05.17  
in der Zeit von 16.00 - 17.30 Uhr

Was: Lieder und Geschichten von Gott, dazu Spiel, Spaß, Action, Basteln

für Kinder von 3 -12 Jahren

Wo: Pfarrhaus Holzthaleben



**Weitere Veranstaltungen:****Arbeitseinsatz**

Die Kirchengemeinde Holzthaleben lädt alle ein, beim Kirchenputz mitzuhelfen.

Am Sonnabend, den 06. Mai treffen sich um 14.00 Uhr Groß und Klein, um Kirche, Kirchgarten und Pfarrhaus zu reparieren und zu putzen.

Jeder kann helfen.

Wir schließen mit einem gemütlichen Teil am Grill bei Bratwurst und Getränken ab.

**Tauferinnerungsfest**

Am 20. Mai findet in Holzthaleben ein Tauferinnerungsfest statt. Los geht es um 15.30 Uhr mit einer familiengerechten Andacht in der Kirche.

Im Anschluss gibt es kreative Angebote, sowie Kaffee und Kuchen.

Bei Interesse bitten wir um Rückmeldung im Pfarramt bis zum 30. April mit der Anzahl der Personen.

**Christuswallfahrt**

Am 30. April pilgern wir wieder gemeinsam zur ökumenischen Christuswallfahrt nach Volkenroda. Starten Sie mit uns um 11 Uhr in der Kirche in Obermehlra.

Ab 12.30 Uhr gibt es verschiedene Angebote auf dem Gelände rund um das Kloster Volkenroda. Und um 15 Uhr sind alle herzlich zu einem ökumenischen Gottesdienst in den Christuspavillon eingeladen.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

**Freud und Leid:****Bestattung:**

Verstorben ist in Großbrüchter:

Frau Erna Winge am 09.02.2017 im Alter von 81 Jahren

Verstorben ist aus Keula:

Frau Lore Schlothauer am 19.03.2017 im Alter von 81 Jahren

*In der Hoffnung auf die Auferstehung und das ewige Leben haben wir sie in Gottes Hände gegeben und wünschen den Angehörigen den Trost und die Begleitung Gottes.*

**Seelsorge**

Sollte der Wunsch nach einem Haus- oder Krankenhausbesuch für Sie oder Ihre Angehörigen bestehen, oder ein Gespräch würde Ihnen weiterhelfen, dann melden Sie sich bitte im Pfarramt Holzthaleben oder bei einem Kirchenältesten Ihres Vertrauens.

**Amtshandlungen wie Taufen, Trauungen und Ehejubiläen melden Sie bitte rechtzeitig in Ihrem Pfarramt an. Taufen finden im Regelfall im Gottesdienst am Sonntag statt.**

Allen Gemeindegliedern der Gemeinden Holzthaleben, Großbrüchter/ Kleinbrüchter Keula/ Kleinkeula und Toba, wünschen wir eine gute Zeit.

**Die Gemeindekirchenräte Holzthaleben, Keula/ Kleinkeula, Großbrüchter/Kleinbrüchter, Toba und Ihre Pfarrerin Eilice Neuland**

**Ev.- Luth. Pfarramt Holzthaleben**

Kirchberg 18, 99713 Holzthaleben

Tel.: 036029/ 82041

Email: holzthaleben@suptur-bad-frankenhausen.de

**Herzliche Einladung zum Gottesdienst**

am **Sonnabend 29. 04.2017 um 13.30 Uhr** in der evangelischen Kirche in Friedrichsrode.

**Katholische Pfarrgemeinde  
Bad Langensalza**

St.Marien Bad Langensalza, 99947, Kurpromenade 2, Tel: 03603/842417

Pfarrer-Bonhoeffer-Straße, Schlotheim zugehörig zur Pfarrei

Internet: badlangensalza.kathweb.de

E-Mail: st-marien-bls@gmx.de

**Gottesdienste im Monat April/Mai 2017**

**So., 30.4.17 3. SONNTAG DER OSTERZEIT Christuswallfahrt in Volkenroda**

10.00 Uhr Heilig Messe in St. Bonifatius Schlotheim

11.00 Uhr Christuswallfahrt ab Klosterhof Schlotheim  
**Di., 2.5.17, Athanasius, Bischof von Alexandria, Kirchenlehrer (373) [G]**

09.00 Uhr III. Laudes und Heilige Messe in St. Bonifatius Schlotheim

**Do., 4.5.17, Florian (304) und die Märtyrer von Lorch**

18.00 Uhr Maiandacht in Schlotheim

**So., 7.5.17, 4. SONNTAG DER OSTERZEIT**

10.00 Uhr Heilige Messe in St. Bonifatius Schlotheim

**Di., 9.5.17, Wochentag (4. Woche der Osterzeit)**

09.00 Uhr IV. Laudes und Heilige Messe in St. Bonifatius Schlotheim

**Do., 11.5.17, Wochentag (4. Woche der Osterzeit)**

18.00 Uhr Maiandacht in Schlotheim

18.30 Uhr Heilige Messe in St. Bonifatius Schlotheim

**So., 14.5.17, 5. SONNTAG DER OSTERZEIT**

10.00 Uhr Heilige Messe mit Taufe des Kindes Lenia Barthel in Schlotheim

anschl. Kirchenkaffee (A. Mende/S. Meyer)

16.00 Uhr Maiandacht in St. Bonifatius Schlotheim

**Kindertagesstätten****10 Jahre THEPRA - 10 Jahre Förderverein -  
10 Jahre wir -****10 Jahre eine tolle zeigenswerte Entwicklung**

Am 31.03.2017 war es endlich so weit. Anlässlich der Jubiläen, 10 Jahre Zugehörigkeit zum THEPRA Landesverband und 10 Jahre Förderverein, sowie der Einweihung des neugestalteten Bewegungsraumes, luden die kleinen und großen Tausendfüßler Gäste aus nah und fern zum Tag der offenen Tür in die Integrierte THEPRA Kindertagesstätte nach Holzthaleben ein.

Um 14.00 Uhr begrüßten wir unsere Gäste mit einem kleinen Programm im neuen Bewegungsraum. Mit einigen Liedern und einem selbstgeschriebenen Gedicht bedankten sich die Kinder bei allen Eltern, Großeltern, der Gemeindeverwaltung, dem THEPRA LV und den Betrieben für die geleistete Arbeit bei der Neugestaltung unseres Turnraumes. Frau Eggert fasste anschließend alles in einigen Worten zusammen. Ihr Dank für die gute Zusammenarbeit der letzten 10 Jahre ging besonders an unseren Bürgermeister, Herrn Steinmetz, dem so aktiven Förderverein und Elternbeirat, unsere dörfliche Gemeinschaft, die Vereine, die Gemeinschaftsschule, dem Kunsthof und das Team des Kindergartens.

In den letzten 10 Jahren wurden rund 550000 EUR in unsere Einrichtung investiert, beginnend beim Um- und Ausbau des Kleinkindbereiches, der Hanggestaltung, Spielgeräten für den Außenbereich, einem Blockheizkraftwerk, der energetischen Sanierung, dem Parkplatz und dem Sportraum. Gemeinsam mit staatlicher Förderung, der Investition durch die Gemeindeverwaltung, der finanziellen Unterstützung des Fördervereins und der Spendenbereitschaft aller Einwohner von Helbedündorf konnten wir das erreichen, was wir heute sind.

Unser letztes Bauprojekt, der Bewegungsraum, war ein hartes Stück Arbeit. Nach rund einem Jahr können ihn nun unsere Kinder täglich nutzen. Ca. 500 Stunden wirkten viele Eltern, Großel-

tern und die Kirmesburschen mit, um dieses tolle zeigenswerte Ergebnis fertig zu bekommen. Unser Dank geht auch an alle Betriebe und Sponsoren, denn ohne eure Hilfe hätten wir es garantiert nicht geschafft.

Nach einigen Grußworten von Herrn Gerlach, Geschäftsführer vom THEPRA LV, und Herrn Steinmetz überreichte Frau Kapell im Namen der Stiftung HDD der Vorsitzenden vom Förderverein Frau Grabe, einen Scheck in Höhe von 350 EUR, welcher mit zur Finanzierung des Einbauschranks genutzt werden soll.

Nach der Feierstunde und einem kleinen Imbiss mit selbstgebackenem Kuchen von den Erzieherinnen, Kanapees, Obst, Gemüse (gesponsert von unserem Essenanbieter der Lift GmbH Nordhausen) und Getränken konnten sich dann alle Besucher bei herrlichem Sonnenschein die gesamte Einrichtung und die Außenanlage ansehen und unsere Kinder konnten voller Stolz zeigen, was sie alles können. Beim Schminken, Spielen im Sand, Herumtoben auf dem Spielplatz und im Turnraum vergingen die Stunden viel zu schnell und ein ereignisreicher Tag ging seinem Ende zu.

An dieser Stelle möchten wir uns recht herzlich bei allen Einwohnern von Helbedündorf für die Unterstützung bei der Listen- und Straßensammlung bedanken. Es war wie in den vergangenen 9 Jahren Dank eurer Hilfe ein ganz toller Erfolg.

Sollten Sie den Tag der offenen Tür verpasst haben und Interesse haben, sich unsere Einrichtung anzuschauen, können Sie sich jeder Zeit an uns wenden, wir sind gern bereit, Ihnen unser tolles Haus zu zeigen.

#### Die kleinen und großen Tausendfüßler aus Helbedündorf



## Wissenswertes

### Schritt für Schritt zu niedrigen Energiekosten

#### Weniger verbrauchen ohne zu verzichten

**Erfurt, 06.04.2017**

„Energiesparen“ klingt für viele Menschen ungefähr so reizvoll wie eine Brennesseldiät. Dabei sind eine niedrige Strom- und Heizkostenrechnung längst nicht mehr gleichbedeutend mit Bahnhofsbeleuchtung und kalten Füßen im Wohnzimmer. Ramona Ballod, Energiereferentin der Verbraucherzentrale Thüringen, verrät ihre Top-Tipps für eine (fast) mühelose Senkung der Energiekosten.

**Steckerleisten benutzen:** Bis zu 10 Prozent des Stromverbrauchs in einem typischen Haushalt fallen durch Leerlauf-Verluste an. Mit Steckerleisten lassen sich elektrische Geräte schnell wirklich ausschalten.

**Programmierbare Thermostatventile einbauen:** Sie ermöglichen die automatische Absenkung der Raumtemperatur, wenn sowieso niemand zu Hause ist oder alle Bewohner schlafen. „Einmal installiert und programmiert, sparen die Thermostatventile ohne weiteres Zutun jeden Tag Heizenergie“, betont Ramona Ballod.

**Auf LEDs umsteigen:** Dass LEDs mit deutlich weniger elektrischer Energie auskommen als die alten Glühlampen oder Halogenlampen, ist bekannt. Die neuen Modelle erzeugen darüber hinaus ein ebenso warmes und gemütliches Licht wie die alten Energieschleudern. Ramona Ballod rät: „Achten Sie beim Kauf auf die Kelvin-Angabe (K): 2.700 K versprechen ein warmes Licht und senken dennoch die Stromrechnung. Wer tageslichtweiß bevorzugt, wählt 5.000 K und mehr.“

**Rollladen nachts herunterlassen:** Besonders bei alten Fenstern verlieren Haus oder Wohnung in der kalten Jahreszeit über die Glasflächen viel Energie. Zumindest nachts kann das leicht verhindert werden: Heruntergelassene Rollläden verringern den Wärmeverlust.

**Duschkopf wechseln:** Bei einer Sparbrause fließen nur noch etwa sechs Liter Wasser pro Minute durch den neuen Duschkopf - statt zwölf oder mehr Litern bei Standardduschen. Der Warmwasserverbrauch beim Duschen halbiert sich also. Doch Achtung: Läuft zu wenig warmes Wasser, schaltet ein hydraulischer Elektro-Durchlauferhitzer komplett ab.

Mehr Tipps zum einfachen Energiesparen gibt es bei der Energieberatung der Verbraucherzentrale: online, telefonisch oder mit einem persönlichen Beratungsgespräch. Die Berater informieren anbieterunabhängig und individuell. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Beratungsangebote kostenfrei. Mehr Informationen gibt es auf [www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de) oder unter **0800 - 809 802 400** (kostenfrei). **In Artern findet die Beratung im „Haus der Hilfe“ (Fräuleinstraße 12) statt, in Sondershausen im Bürgerzentrum Cruciskirche (Crucisstraße 8).** Eine Terminvereinbarung für Artern ist auch möglich unter **0361-555140**. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.



## Impressum

### Amtsblatt der Einheitsgemeinde Helbedündorf

**Herausgeber:** Einheitsgemeinde Helbedündorf  
Rasenweg 5, 99713 Helbedündorf, Tel. 036029/82033, Fax 036029/83313  
**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43,  
98704 Langwiesen, [info@wittich-langwiesen.de](mailto:info@wittich-langwiesen.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de),  
Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:**

Herr Steinmetz, Bürgermeister

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.